

**Zeitschrift:** Arbido-B : Bulletin  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 5 (1990)  
**Heft:** 3  
  
**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Estermann, Yolanda / Wyss, Edmond G.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Praktikanten - Stagiaires

ARBIDO-B a décidé d'offrir désormais à ses lecteurs un nouveau service, à savoir: **une rubrique de placement pour des stagiaires en bibliothèque-centre de documentation-dépôt d'archives.**

En effet, d'une part, des étudiants, des candidats potentiels à la formation, des personnes en cours de recyclage professionnel et autres... cherchent régulièrement à faire un stage de plusieurs mois dans un service d'information documentaire (= SID). D'autre part, certains responsables de SID désireraient engager des stagiaires pour partager leurs expériences, remplacer temporairement du personnel manquant, voire compléter, pour un contrat de courte durée, l'équipe en place.

C'est pourquoi s'ouvre dès maintenant dans ARBIDO-B une rubrique:

#### **Praktikanten - Stagiaires**

offres de stages  
recherches de stages.

Quelques détails pratiques:

- la place de stage doit être formative pour le candidat. L'employeur doit donc s'engager:
  - à offrir un travail varié au sein du SID,
  - à expliquer le travail effectué et
  - à consacrer du temps pour permettre un apprentissage minimum;
- le contrat doit se limiter à une durée de 2 à 6 mois;
- le stagiaire reçoit une rémunération entre 1200 et 2000 FrS. par mois sur la base de son niveau d'études ou de son expérience professionnelle.

**Pour plus de détails: s'adresser à la Rédaction d'ARBIDO-B.**

Künftig soll den Leserinnen und Lesern von ARBIDO-B ein neuer Dienst angeboten werden: **Eine Rubrik zur Plazierung von Praktikanten in Spezialbibliothe-**

#### **ken und Dokumentationsstellen.**

Tatsächlich suchen einzelne Personen immer wieder Stellen, die ihnen ein Praktikum in einer Spezialbibliothek oder Dokumentationsstelle, von einigen Monaten Dauer, ermöglichen. Dazu gehören Studenten; Personen, die eine Ausbildung in Bibliotheks- oder Dokumentationstechnik anstreben oder den Beruf wechseln möchten.

Ihnen gegenüber stehen die Verantwortlichen solcher Stellen, die Praktikanten einstellen wollen; sei es, um interessierten Personen eine Einführung in Bibliotheks- oder Dokumentationstechnik zu geben, sei es, um vorübergehend fehlendes Personal zu ersetzen oder die bestehende Mannschaft zu ergänzen.

Aus diesem Grund bietet ARBIDO-B eine neue Rubrik an:

#### **Praktikanten - Stagiaires**

(Suche und Angebot von Praktikantenstellen)

Dazu einige praktische Hinweise:

- Der Praktikant muss an seinem Arbeitsplatz etwas lernen können. Deshalb muss der Arbeitgeber folgendes beachten:
  - die Arbeit in der Spezialbibliothek oder Dokumentationsstelle muss vielseitig sein;
  - die Arbeit muss erklärt werden;
  - die Zeit für eine minimale Lehre muss zur Verfügung stehen.
- Der Arbeitsvertrag muss sich auf eine Anstellung von 2-6 Monaten beschränken.
- Der Praktikant erhält eine Entlohnung von Fr. 1200.- bis Fr. 2000.- pro Monat, je nach Ausbildungsstand oder beruflicher Erfahrung.

Für die Plazierung von Inseraten verlangt ARBIDO eine Schutzgebühr von Fr. 20.- für den Praktikanten, der eine Stelle sucht und Fr. 40.- für die Institution, die eine Stelle anbietet.

#### **Weitere Anfragen an die Redaktion ARBIDO-B**

Yolande Estermann

Edmond G. Wyss (Übersetzung)

## Who is who der VSA/VSB/SVD

In der Ausgabe vom 1. Januar 1990 sind folgende Korrekturen anzubringen:

Seite 3: Aktuar/Secrétaire  
Wipf Hans-Ulrich, Dr.  
Korrekte Telefonnummer:  
053 27 11 11

Seite 5: ARBIDO-R-Redaktion:  
Gorin Michel

Korrekte Telefonnummer:  
022 20 93 11  
(Die gleiche Korrektur ist  
auf Seite 12 vorzunehmen)

Seite 12: Verantwortliche der Regionalgruppen: Ostschweiz  
Frau von Rüderswil Rita, CILAG, ist zurückgetreten.  
Neuer Leiter: Landert Peter, Gebr. SULZER AG, DLW, 8401 Winterthur, Telefon 052 81 21 30.

Edmond G. Wyss

## Mitteilungen VSA Communications de l'AAS

**Vorprogramm:  
Jahresversammlung der  
Vereinigung Schweizerischer  
Archivare im  
Kanton St. Gallen**

**Donnerstag, 13. September 1990**

Vormittag:

Besichtigung der St. Galler Archive,  
Besuch der Ausstellungen und des  
Stiftsarchives und der Stiftsbibliothek

Nachmittag:

Jahresversammlung der VSA - Transfer  
nach Bad Ragaz

**Freitag, 14. September 1990**

Vormittag:

Besichtigung der Thermalquellen in  
der Taminaschlucht und des Museums  
Altes Bad Pfäfers

Nachmittag:

Carfahrt durch das Toggenburg nach Wil

F.L.

**Tagung der Arbeits-  
gemeinschaft der  
Stadt- und Gemeinde-  
archive der Schweiz**

Am 10. Januar 1990 trafen sich in St. Gallen (in der Arbeitsgemeinschaft der Stadt- und Gemeindearchive der Schweiz lose organisierte) Archivare und Archivarinnen zu ihrer (bereits für Herbst 1989 vorgesehenen) Tagung. Die **Schaffung neuer Stadtarchive an den Beispielen Genf und St. Gallen** stand dabei im Mittelpunkt des Interesses. Eine Zusammenfassung der von Micheline Tripet (Genf) und Marcel Mayer (St. Gallen) gehaltenen Referate ist in der Rubrik «Neues aus Archiven» in dieser Nummer des ARBIDO-Bulletin abgedruckt.

Fritz Lendenmann